

ПРИКЛАДИ ОФОРМЛЕННЯ БІБЛІОГРАФІЧНИХ ДЖЕРЕЛ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ ДЛЯ СПИСКУ ЛІТЕРАТУРИ «REFERENCES»

Нижче подані схеми для опису джерел українською мовою (за різними типами матеріалів) разом із прикладами. Для джерел, які наводяться англійською мовою, використовуються ті ж схеми, але в них немає транслітерованого варіанту назви.

Прохання для перекладу прізвищ авторів, назв статей, книжок, видавництв і т. д. користуватися онлайн-конвертером для української мови, посилання на які подані нижче. Можна скористатися сервісом [Трансліт УКРЛІТ.ОРГ](http://TranSLIT.UKRLIT.ORG).

СТАТТЯ З ПЕРІОДИЧНОГО ВИДАННЯ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва статті [Переклад назви статті на англійську мову]. Назва періодичного видання (транслітерована та/або англійська), випуск (vol.), номер (no.), сторінки (pp.).

ПРИКЛАД № 1

Акімова Н. О. Психолінгвістичний код сайтів новин: колективне авторство. *Психолінгвістика*. 2017. № 22(1). С. 15–25.

Akimova N. O. (2017) Psikholingvistichnij kod sajtiv novin: kolektivne avtorstvo [News sites psycholinguistics code: collective authorship]. *Psikholingvistika – Psycholinguistics*, vol. 22(1), pp. 15–25.

ПРИКЛАД № 2

Глоzman Ж. Семантичні та граматичні категорії в нормі та патології. *Східноєвропейський журнал психолінгвістики*. 2015. № 2(1). С. 34–42. URL: http://eepl.at.ua/Id/0/64_eejpl_journal_2.pdf (дата звернення: 29.08.2022)

Glozman Zh. (2015) Semantychni ta hramatychni katehorii v normi ta patolohii [Semantic and Grammar Categories in Norm and Pathology]. *Схидnoievropejskyi zhurnal psykholinhvistyky – East European Journal of Psycholinguistics*, vol. 2(1), pp. 34–42. Available at: http://eepl.at.ua/Id/0/64_eejpl_journal_2.pdf (accessed August 29, 2022)

КНИГА / МОНОГРАФІЯ / ПІДРУЧНИК

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва книги [Переклад назви книги на англійську мову]. Місто: Видавництво. (in Ukrainian)/(in Russian)

ПРИКЛАД

Орап М. О. Психологія мовленнєвого досвіду особистості : монографія. Тернопіль : Видавництво «Підручники і посібники», 2014. 204 с.

Orap M. O. (2014) *Psihologiya movlennyevogo dosvidu osobistosti: monohrafiia* [Psychology of personality's speech experience: monograph]. Ternopil: Vydavnytstvo «Pidruchnyky i posibnyky», 204 p. (in Ukrainian)

СКЛАДОВА ЧАСТИНА КНИГИ (РОЗДІЛ, СТАТТЯ)

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва частини книги (розділу, статті) [Переклад назви частини книги (розділу, статті) на англійську мову]. Транслітерована назва книги [Переклад назви книги на англійську мову]. Місто: Видавництво, сторінки (pp.).

ПРИКЛАД

Наумов М. С. Напрями впливу інтелектуалізації економіки на розвиток ринкових відносин в Україні. *Трансформаційні процеси в суспільстві в умовах інформаційної економіки : монографія / за ред. В. П. Решетило, М. С. Наумова, Ю. В. Федотова*. Харків, 2014. С. 213–241.

Naumov M. S. (2014) Napriamy vplyvu intelektualizatsii ekonomiky na rozvytok rynkovykh vidnosyn v Ukraini [Directions of influence of intellectualization of the economy on the development of market relations in Ukraine]. In V. P. Reshetylo, M. S. Naumov, Yu. V. Fedotova (Eds.). *Transformatsiini protsesy v suspilstvi v umovakh informatsiinoi ekonomiky: monohrafiia* [Transformational processes in society in the conditions of the information economy: monograph]. Kharkiv, pp. 213–241. (in Ukrainian)

МАТЕРІАЛИ КОНФЕРЕНЦІЇ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва тезисів [Переклад назви тезисів на англійську мову]. Назва конференції (країна, місто, дата проведення) (eds. (редактори, редколегія – якщо є)). Місто видання: Видавництво.

ПРИКЛАД

Мілінчук В. І. Психолінгвістичні особливості експресивної дислалії в дітей. *Психолінгвістика в сучасному світі – 2015* : матеріали X Міжнародної науково-практичної конференції (м. Переяслав-Хмельницький, 22–23 жовтня 2015 р.). Переяслав-Хмельницький : ФОП Лукашевич О.М., 2015. С. 76–77.

Milinchuk V. I. (2015) Psiholingvistichni osoblivosti ekspresivnoyi dislaliyi v ditej [Psycholinguistic features of the expressive dyslalia in children]. *Psiholingvistika v suchasnomu sviti – 2015: X Mizhnarodna naukovo-praktichna konferenciya* (Pereiaslav-Khmelnyskyi, October 22nd–23rd, 2015). Pereiaslav-Khmelnyskyi: FOP Lukashevich O.M., pp. 76–77. (in Ukrainian)

АВТОРЕФЕРАТ ДИСЕРТАЦІЇ, ДИСЕРТАЦІЯ

Автор(и) (рік видання) Транслітерована назва дисертації [Переклад назви дисертації на англійську мову] (PhD Thesis), Місто: Видавництво.

ПРИКЛАД

Орлова М. Л. Ресурси етнічного туризму регіону: суспільно-географічна оцінка (на матеріалах Одеської області) : дис....канд. геогр. наук : 11.00.02. Одеса, 2009. 251 с.

Orlova M. L. (2009) *Resursy etnichnogo turyzmu regionu: suspilno-geografichna ocinka (na materialax Odeskoyi oblasti)* [Ethnic tourism regional resources: socio-geographical assessment (based on Odessa region materials)]: dys....kand. geogr. nauk : 11.00.02. Odesa, 251 p. (in Ukrainian)

ЕЛЕКТРОННИЙ РЕСУРС

Будстандарт. Сервіс документів. URL: http://online.budstandart.com/ua/catalog/doc-page.html?id_doc=50873 (дата звернення: 29.08.2022)

Budstandart. Servis dokumentiv [Building standard. Service of documents]. Available at: http://online.budstandart.com/ua/catalog/doc-page.html?id_doc=50873 (accessed August 29, 2022)

ПРИМІТКИ

• Якщо немає даних про автора (колектив авторів), але є дані про редактора, на початок посилання виносять дані про нього:

Vasyliiev I. I. (ed.) (2010) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Kyiv: Svit.

• Якщо немає даних про автора (колектив авторів) і редактора, то на початок посилання виносять назву організації, яка видала матеріал (видавництво):

Donetsk National Medical University of Maxim Gorky (2012) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Donetsk: Donetsk National Medical University of Maxim Gorky.

• Слово «видавництво» («publishing») і т. д. у посиланні не вказується; вказується лише назва видавництва або організації.

Vasyliiev I. I. (2010) *Kardiolohiia* [Cardiology]. Kyiv: Svit. А не: Kyiv: Publishing «Svit» або Kyiv: Svit Publishing.